



Government Gazette

Buitengewone

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 59.

STAATSTENDERBULLETIN No. 59.

VOL. 16.]

PRETORIA, 11 JUNE 1965.
11 JUNIE

[No. 1141.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-7
State Tender Board Tenders: Defence Division.....	7-9
Tender Results.....	9-10
Railway Tenders.....	11-13

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-7
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling.....	7-9
Tenderuitslae.....	9-10
Spoorwegtenders.....	11-13

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9605/M.....	Rotary cultivator 3 point linkage: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Draaiskoffelploeg, 3-puntkoppeling: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	15 July/Julie 1965.
I.P. 9606/M.....	Metal plate shearing machine: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Metaalplaatknipmasjien: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	15 July/Julie 1965.
I.P. 9607/M.....	Metal cutting machines, petrol driven: Dept. of Transport, required at various airports Metaalsnymasjiene, petrolaangedrewe: Dept. van Vervoer, nodig te verskillende lughawens	15 July/Julie 1965.
I.P. 9657/Q.....	Tubular frame gates: Dept. of Agricultural Technical Services, required at various centres Pyraamhekke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, nodig op verskeie plekke	9 July/Julie 1965.
I.P. 9608/M.....	Steam cleaner: Dept. of Agricultural Technical Services, Cedara, Natal..... Stoomskoonmaaktoestel: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Cedara, Natal	15 July/Julie 1965.
I.P. 9610/M.....	Diesoline meter: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Diesoline-meter: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	16 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9616/R.....	Floor tiles: Department of Bantu Education, University College of the North, Pietersburg and the University College of Zululand, Natal Vloer-teëls: Departement van Bantoe-onderwys, Universiteitskollege van die Noorde, Pietersburg en die Universiteitskollege van Zoeloland, Natal	9 July/Julie 1965.
I.P. 9630/K.....	Air operated impact wrench: Dept. of Mines, S.A.D., Alexander Bay..... Lugaangedrewe skokmoersleutel: Dept. van Mynwese, A.S.D., Alexanderbaai	16 July/Julie 1965.
I.P. 9629/K.....	Meat saw: Dept. of Public Works, Military Camp, Potchefstroom..... Vleissaag: Dept. van Openbare Werke, Militêre Kamp, Potchefstroom	16 July/Julie 1965.
I.P. 9617/K.....	250 kVA transformer: Dept. of Mines, State Alluvial Diggings, Alexander Bay..... 250 kVA-transformator: Dept. van Mynwese, Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai	14 July/Julie 1965.
I.P. 9570/C.....	Hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria..... Hospitaaluitrusting: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria	19 July/Julie 1965.
I.P. 9604/F.....	Steel cabinets: Period ending 31st January, 1967..... Staalkabinette: Tydperk eindigende 31 Januarie 1967	13 July/Julie 1965.
I.P. 9548/Q.....	Galvanised pressed steel tank: Dept. of Prisons, Kroonstad..... Gegalvaniseerde persstaaltenk: Dept. van Gevangenis, Kroonstad	9 July/Julie 1965.
I.P. 9596/K.....	Air compressor: Dept. of Forestry, S.S.M. Nelspruit..... Lugkompressor: Dept. van Bosbou, Staatsaagmeule, Nelspruit	14 July/Julie 1965.
I.P. 9503/W.....	Supply and delivery of platform scales to the Department of Water Affairs for the Van Der Kloof Canals, Orange River Station Lewering van 'n platformskaal aan die Departement van Waterwese vir die Vanderkloof-kanaal, Oranjerivierstasie	2 July/Julie 1965.
I.P. 9667/A.....	Overalls, ladies: Dept. of Posts and Telegraphs..... Oorrokke, dames: Dept. van Pos-en-Telegraafwese	2 July/Julie 1965.
I.P. 9662/R.....	Scaffold clamps and accessories: Dept. of Bantu Education, Felixton, Natal..... Steierklampe en bybehore: Dept. van Bantoe-onderwys, Felixton, Natal	9 July/Julie 1965.
I.P. 9661/R.....	Steel trusses and supports: Dept. of Bantu Education, Isipingo, Natal..... Staaldakkappe en stutte: Dept. van Bantoe-onderwys, Isipingo, Natal	9 July/Julie 1965.
I.P. 9641/P.....	Belt fasteners: Dept. of Mines, Pretoria..... Bandkoppellings: Dept. van Mynwese, Pretoria	14 July/Julie 1965.
I.P. 9601/P.....	Rotary borehole pump: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch..... Boorgatdraaipomp: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch	15 July/Julie 1965.
I.P. 9631/Q.....	Steel doors: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg..... Staaldeure: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	9 July/Julie 1965.
I.P. 9668/K.....	V.H.F. radio transmitter/Receivers: Dept. of Posts and Telegraphs at various centres B.H.F.-radio-ontvanger/senders: Dept. van Pos-en-Telegraafwese by verskeie sentrums	16 July/Julie 1965.
I.P. 9624/C.....	Pharmaceutical mixer: King George V Hospital, Dormerton..... Farmasutiese menger: King George V-Hospitaal, Dormerton	15 July/Julie 1965.
I.P. 9622/C.....	Sieving apparatus: Seed Control, Pretoria..... Sifapparaat: Saadbeheer, Pretoria	19 July/Julie 1965.
I.P. 9623/C.....	Laboratory equipment: Natal Region, Pietermaritzburg..... Laboratoriumuitrusting: Natalstreek, Pietermaritzburg	19 July/Julie 1965.
F.T. 3779/G.....	Laminated roof timber: Dept. of Prisons, Robben Island Prison..... Gelamelleerde dakhout: Dept. van Gevangenis, Robbeneilandgevangenis	11 July/Julie 1965.
F.T. 3778/G.....	Aircraft passenger steps: Jan Smuts Airport..... Passasiersvliegtuigtrappe: Jan Smuts-lughawe	14 July/Julie 1965.
I.P. 9654/P.....	Fertiliser spinner broadcaster: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Kunsmisverspreider: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	13 July/Julie 1965.
I.P. 9653/C.....	Syringes, needles, microscope slides: Division of Veterinary Services, P.O. Onderstepoort Spuite, naalde, mikroskoopvoorwerpglase: Afdeling Veeartsenydiens, Pk. Onderstepoort	23 July/Julie 1965.
I.P. 9642/F.....	Gas stove: Dept. of Agricultural Technical Services, Barberton..... Gasstoof: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Barberton	13 July/Julie 1965.
I.P. 9635/Q.....	Copper sheets: Dept. of Bantu Education, Isipingo..... Koperplate: Dept. van Bantoe-onderwys, Isipingo	9 July/Julie 1965.
I.P. 9633/Q.....	Iron standards and droppers: Dept. of Agricultural Technical Services, Cedara..... Ysterpale en sparre: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Cedara	9 July/Julie 1965.
I.P. 9541/B.....	Paper: The Government Printer, Pretoria..... Papier: Die Staatsdrukker, Pretoria	13 July/Julie 1965.
I.P. 9540/B.....	Tape printers and tape: The Department of Posts and Telegraphs, Pretoria..... Banddrukkers en band: Die Departement van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	9 July/Julie 1965.
I.P. 9637/Q.....	Round chilled iron shot: Dept. of Water Affairs, Pretoria..... Ronde verkilde ysterhael: Dept. van Waterwese, Pretoria	9 July/Julie 1965.
I.P. 9638/Q.....	Stainless steel sheets: Dept. of Prisons, Pretoria..... Vlekvrye staalplate: Dept. van Gevangenis, Pretoria	9 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9639/Q.....	Steel black water piping: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Swartstaalwaterpype: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	9 July/Julie 1965.
I.P. 9670/K.....	Control boards: Supply and commissioning: Dept. of Forestry at SSM Timbadola, Louis Trichardt Kontrolepaneelborde: Lewering en installering: Dept. van Bosbou, Staatsaagmeule Timbadola, Louis Trichardt	20 July/Julie 1965.
F.T. 3777/P.....	Laying cage battery: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Lêhokbattery: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	13 July/Julie 1965.
F.T. 3780/Q.....	Cabinet handles and brass butt hinges: Dept. of Prisons, Sonderwater Prison..... Kabinethandvatsels en geelkoperskarniere: Dept. van Gevangenis, Sonderwatergevangenis	9 July/Julie 1965.
F.T. 3789/K.....	Chart recorders facsimile: Dept. of Transport, Pretoria..... Kaartregistreerderfaksimile: Dept. van Vervoer, Pretoria	13 July/Julie 1965.
F.T. 3638/B.....	Cotton duck: Dept. of Defence..... Katoenseldoek: Dept. van Verdediging	9 July/Julie 1965.
F.T. 3742/M.....	Milling machine: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom..... Freemasjien: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom	13 July/Julie 1965.
F.T. 3757/C.....	Laboratory requirements: Soil Research Institute, Pretoria..... Laboratoriumbenodigdhede: Navorsingsinstituut vir Grond, Pretoria	26 July/Julie 1965.
F.T. 56/65/E.....	Compound meat: Period 1/9/1965 to 31/8/1966. Areas: Transvaal and Natal..... Kampongveis: Tydperk 1/9/1965 tot 31/8/1966. Gebiede: Transvaal en Natal	13 July/Julie 1965.
F.T. 145/17/65/E.....	Perishable provisions: Upington area. Period ending 30/6/1966..... Bederfbare eetware: Upingtongebied. Tydperk eindigende 30/6/1966	7 July/Julie 1965.
I.P. 9686/G.....	Rubber wheels: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria..... Rubberwiele: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	13 July/Julie 1965.
I.P. 9643/D.....	"Jerricans": Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria..... „Jerricans": Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	2 July/Julie 1965.
F.T. 3783/G.....	Timber (klaat or blackwood): Dept. of Prisons, Sonderwater..... Hout (klaat of swarthout): Dept. van Gevangenis, Sonderwater	13 July/Julie 1965.
I.P. 9421/D.....	Boiler descaling solution: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Ketelsteenontskaaloplossing: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	6 July/Julie 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3788/K.....	Air conditioners: Supply, delivery and installation: Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit Lugversorgingseenhede: Lewering, aflewering en installering: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Nelspruit	13 July/Julie 1965.
I.P. 8271/W.....	Installation of electricity: Estcourt..... Installering van elektrisiteit: Estcourt	2 July/Julie 1965.
F.T. 3795/W.....	Installation of electricity in married quarters for Coloured labourers: State Sawmill, Wemmershoek Installering van elektrisiteit in die getroudekwartiere vir Kleurlingarbeiders: Staatsaagmeule, Wemmershoek	5 July/Julie 1965.
F.T. 3751/D.....	Auctioneering services: Sale of Industrial Sites at Martindale, Johannesburg: Dept. of Community Development Afslaersdienste: Verkoop van Nywerheidspersale te Martindale, Johannesburg: Dept. van Gemeenskapsbou	9 July/Julie 1965.
I.P. 9620/P.....	Repairs and assizing to platform scales: Dept. of Prisons, Pretoria..... Herstel en yk van platformskale: Dept. van Gevangenis, Pretoria	14 July/Julie 1965.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9552/D.....	Sale of used tractor: Sand-Vet Settlement, Welkom..... Verkoop van 'n gebruikte trekker: Sand-Vetnederstelling, Welkom	6 July/Julie 1965.
F.T. 3752/D.....	Sale of used cranes, graders, tractors, etc.: Dept. of Defence, Lyttelton..... Verkoop van gebruikte hyskrane, trekkers, padskrapers, ens.: Dept. van Verdediging, Lyttelton	9 July/Julie 1965.
I.P. 9426/D.....	Sale of used lighting plant: Dept. of Transport, Welkom..... Verkoop van 'n verligtinginstallasie: Dept. van Vervoer, Welkom	2 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45, Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. 795...	Estcourt: Erection of a residency <i>Estcourt: Oprigting van 'n drosdy</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	25 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban</i>	27 July/Julie 1965.
P.W.D. 796...	Johannesburg: Erection of an automatic telephone exchange at Blairgowrie <i>Johannesburg: Oprigting van 'n outomatiese telefoonsentrale te Blairgowrie</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste</i>	25 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Johannesburg <i>Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 797...	Malelane (T.P.): Erection of a residence for the postmaster <i>Malelane (T.P.): Oprigting van 'n woning vir die posmeester</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	25 June/Junie 1965		27 July/Julie 1965.
P.W.D. 798...	Breyten: Erection of a residency <i>Breyten: Oprigting van 'n drosdy</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	25 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Johannesburg <i>Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 799...	Bronkhorstspuit: Erection of a residence for the assistant magistrate <i>Bronkhorstspuit: Oprigting van 'n woning vir die assistent-land-dros</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	25 June/Junie 1965		20 July/Julie 1965.
P.W.D. 800...	Pretoria (Voortrekkerhoogte): Construction of new roads and repairs to existing roads and stormwater drainage <i>Pretoria (Voortrekkerhoogte): Aanlê van nuwe paaie en herstel van bestaande paaie en stormwaterdreinerings</i>	Tender forms, drawings and specified bills quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	25 June/Junie 1965		20 July/Julie 1965.
P.W.D. 801...	Pretoria: Central prison: Erection of a new section for condemned prisoners (Contract I) <i>Pretoria: Sentralegevangenis: Oprigting van 'n nuwe afdeling vir veroordeeldes (Kontrak I)</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste</i>	25 June/Junie 1965		27 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. <i>Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
REPAIRS AND RENOVATIONS.—HERSTEL EN OPKNAPPING.				
F.T. 3802/W.....	Dismanteling, transporting and erecting of prefabricated school from Surry Street, Goodwood to Rusthof Road, Strand <i>Afbreek, vervoer en opknapping van Montasie-kleurlingskool vanaf Surrystraat, Goodwood, na Rusthofweg, Strand</i>	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town <i>Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad</i>	R3	1 July/Julie 1965.
F.T. 3803/W.....	Repairs and renovation of Goeie Hoop Primary School, Goeie Hoop Street, Bellville South, Bellville <i>Herstel en opknapping van Goeiehoop-laerskool, Goeiehoopstraat, Bellville-Suid, Bellville</i>	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town <i>Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad</i>	R3	1 July/Julie 1965.
ELECTRICAL INSTALLATION.—ELEKTRIESE INSTALLASIE.				
F.T. 3805/W.....	Electrical installation in Stalshoogte flats, Arcadia, Pretoria <i>Elektriese installasie in Stalshoogte-woonstelle, Arcadia, Pretoria</i>	Room No. 241, Aquila Building, Schoeman Street, Pretoria <i>Kamer no. 241, Aquilagebou, Schoemanstraat, Pretoria</i>	R3	1 July/Julie 1965.
INSTALLATION OF ELEVATOR.—INSTALLASIE VAN HYSER.				
F.T. 3804/W.....	Supply and complete installation of elevator in Stalshoogte flats, Arcadia, Pretoria <i>Voorsien en volledige installasie van hyser in Stalshoogte-woonstelle, Arcadia, Pretoria</i>	Room No. 241, Aquila Building, Schoeman Street, Pretoria <i>Kamer no. 241, Aquilagebou, Schoemanstraat, Pretoria</i>	R3	1 July/Julie 1965.
F.T. 3806/W.....	Supply and complete installation of electric water heater colorified accelerator and auxiliary equipment for centralised water heating plant, Stalshoogte flats, Arcadia, Pretoria <i>Voorsien en volledige installasie van die elektriese hittedisselaaraanjaerpomp en hulptoerusting vir sentrale waterverwarmingstelsel, Stalshoogte-woonstelle, Arcadia, Pretoria</i>	Room No. 241, Aquila Building, Schoeman Street, Pretoria <i>Kamer no. 241, Aquilagebou, Schoemanstraat, Pretoria</i>	R3	1 July/Julie 1965.
REPAIRS AND RENOVATIONS.—HERSTEL EN OPKNAPPING.				
F.T. 3790/W.....	Repairs and renovations to 22 houses at Huguonot, Paarl <i>Herstel en opknapping van 22 huise te Huguonot, Paarl</i>	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town <i>Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad</i>	R3	1 July/Julie 1965.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
S.A.P. 230.....	Portable stop signs: S.A. Police..... <i>Draagbare stoptekens: S.A. Polisie</i>	30 June/June 1965.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.**INVITATION TO TENDER FOR SEALING RIGHTS AT ELEPHANT ROCK AND/OR ROBBESTEEN.**

Tenders are invited, on a basis of per pup fur skin taken, for the sole concession to undertake sealing during the 1965 winter sealing season at Elephant Rock, situated north of the mouth of the Olifants River off the coastal boundary of the Division of Van Rhynsdorp and/or at Robbesteen, situated off the coastal boundary of the Division of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope.

Copies of the conditions of tender can be obtained from the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, to whom tenders are also returnable.

This tender closes punctually at 10.00 am. on Friday, 18th June, 1965.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.**UITNODIGING OM VIR ROBBEJAGREGTE TE OLIFANTS-ROTS-EN/OF ROBBESTEEN TE TENDER.**

Tenders word ingewag vir die alleenreg om tydens die 1965-winter-robbejagseisoen robbegag te Olifantsrots, ten noorde van die monding van die Olifantsrivier teenoor die seekusgrens van die Afdeling Van Rhynsdorp geleë en/of te Robbesteen, teenoor die seekusgrens van die Afdeling Malmesbury, Provinsie van Kaap die Goeie Hoop geleë, te onderneem op 'n basis van per robbewelpvel wat geneem word.

Afskrifte van die tendervoorwaardes is van die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad verkrygbaar, aan wie tenders ook teruggestuur moet word.

Hierdie tender sluit stiptelik om 10.00 vm. op Vrydag, 18 Junie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 791.....	Pretoria: Supply, delivery and erection of ventilating plants for the fume cupboards at the Division of Chemical Services in the Chemistry building Pretoria: Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestelle vir die dampkaste by die Afdeling Skeikundige Dienste in die Chemiegebou	13 July/Julie 1965.
P.W.D. 792.....	Cape Town: Treatment and replacement of beetle-infested timbers to building 216 at the Wynberg Military Camp Kaapstad: Behandeling en vervanging van kwerbesmette hout in gebou 216 by die Wynbergse Militêre Kamp	13 July/Julie 1965.
P.W.D. 793.....	Welkom: Erection of tennis courts at the Police Headquarters..... Welkom: Oprigting van tennissbane by Polisieshoofkwartier	13 July/Julie 1965.
P.W.D. 802.....	Port Elizabeth (Neal Street): Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the carrier building Port Elizabeth (Nealstraat): Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die draaggebou	13 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**SUPPLY SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**LEWERINGSDIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweringsies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D.S. 1948(V).....	Transformer, H.F. switchgear and wallbushings for Public Works Dept., Pretoria..... Transformator, hoogspanningskakeltuig en muurdeurvoerings vir Dept. van Openbare Werke, Pretoria	7 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boring for water. Boor na water.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1109.....	Department of Coloured Affairs, Kranskop, Knysna District..... Departement van Kleurlingsake, Kranskop, distrik Knysna	8 July/Julie 1965.
W. 1110.....	Department of Coloured Affairs, Saron, Tulbach District..... Departement van Kleurlingsake, Saron, distrik Tulbach	8 July/Julie 1965.
W. 1111.....	Cedara Agricultural College, Pietermaritzburg District..... Cedara-landboukollege, distrik Pietermaritzburg	8 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 947.....	Radial gate with hydraulic hoist. Radiaalhek met hidrouliese hyser	15 July/Julie 1965.
W. 1000.....	Gas stoves, four burner, liquid petroleum type. Gasstowe, vierbrander, vloeibarepetroleumtipe	15 July/Julie 1965.
W. 1042.....	Steel kitchen sinks. Kombuisopwasbakke van staal	15 July/Julie 1965.
W. 1043.....	Wall cupboard units. Muurkaseenhede	15 July/Julie 1965.
W. 1049.....	Lined steel flanged pipes and specials, bolts and packings. Flenspype van staal met voering en toebehore, bonte en pakkings	15 July/Julie 1965.
W. 1064.....	Cast iron flanged pipes and specials, bolts and packings. Flenspype van gietyster met toebehore, bonte en pakkings	15 July/Julie 1965.
W. 1065.....	Hydraulic jacks and pumps, 125 ton. Hidrouliese domkragte en pompe, 125 ton	15 July/Julie 1965.
W. 1073.....	Aerating tiles for biological filter sewage purification plant. Belugtingsteëls vir biologiese rioolvuilsuiweringsfibreerinstallasie	15 July/Julie 1965.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD-W. 135.....	Redundant machines. Oortollige masjiene	9 July/Julie 1965.
SD-W. 136.....	Rotary printing press. Rolddrukpers	4 Oct./Okt. 1965.
SD-W. 137.....	Printer's dross. Drukkersmetaalskuim	7 July/Julie 1965.
SD-K. 43.....	Supply, servicing, repair and packing of typewriters. Voorsiening, diensing, herstel en verpakking van tikmasjiene	13 July/Julie 1965.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 1709 I.P.(T).....	Braid, black: Cape Town. Swart koord: Kaapstad	17 June/Junie 1965.
TEN. 1867 I.P.(U).....	Electric bulbs: Cape Town. Elektriese gloeilampe: Kaapstad	15 July/Julie 1965.
TEN. 1891 I.P.(S).....	Dial indicator gauges: Pretoria. Wyserplaatmeters: Pretoria	5 July/Julie 1965.
TEN. 1892 I.P.(S).....	Moulds and runner boxes: Pretoria. Gietvorms en gietregters: Pretoria	5 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 1904 I.P.(T.)	Lead sheets: Cape Town. Loodplate: Kaapstad	17 June/June 1965.
TEN. 1905 I.P.(T.)	Tubing scaffolding: Lyttelton. Steierpype: Lyttelton	17 June/June 1965.
TEN. 1906 I.P.(T.)	Red lead base primer paint: Cape Town. Rooiloodgrondverf: Kaapstad	17 June/June 1965.
TEN. 1911 I.P.(S.)	Meat cutting machine: Modderbee Prison, Benoni. Vleissnymasjien: Modderbeegevangenis, Benoni	5 July/Julie 1965.
TEN. 1913 I.P.(T.)	Cupboards, filing cabinets and drawing machine: Pretoria. Kaste, lissieerkabinette en tekenapparaat: Pretoria	30 June/June 1965.
TEN. 1915 I.P.(S.)	Micrometer and indicator gauges: Simonstown. Mikrometer en aanwysingsmeters: Simonstad	6 July/Julie 1965.
TEN. 1918 I.P.(T.)	Pig iron: Cape Town. Ru-yster: Kaapstad	29 June/June 1965.
TEN. 1923 I.P.(S.)	Motor driven bearing coolant pump: Simonstown. Motoraangedrewe laerkoelpomp: Simonstad	6 July/Julie 1965.
TEN. 1926 I.P.(T.)	Aircraft spares: Pretoria. Vliegtuigreserwedele: Pretoria	30 June/June 1965.
TEN. 1931 I.P.(S.)	Stereoscope: Pretoria. Stereoskoop: Pretoria	6 July/Julie 1965.
TEN. 1936 I.P.(T.)	Steel plates: Cape Town. Staalplate: Kaapstad	29 June/June 1965.
TEN. 1939 I.P.(T.)	Carpet: Pretoria. Tapyt: Pretoria	7 July/Julie 1965.
TEN. 1941 I.P.(U.)	Electric food conveying trolley: Pretoria. Elektriese voedselwaentjie: Pretoria	13 July/Julie 1965.
TEN. 1942 I.P.(U.)	Office trolleys: Pretoria. Kantoorwaentjies: Pretoria	13 July/Julie 1965.
TEN. 1947 I.P.(T.)	Carpets: Pretoria. Tapyte: Pretoria	6 July/Julie 1965.
TEN. 1959 I.P.(U.)	Electric cable: Pretoria. Elektriese kabel: Pretoria	8 July/Julie 1965.
TEN. 1960 I.P.(U.)	Wands, electric: Pretoria. Flitse (Glimstaf): Pretoria	15 July/Julie 1965.
TEN. 1961 I.P.(S.)	Bars, extension: Pretoria. Verlengingstawe: Pretoria	13 July/Julie 1965.
TEN. 1967 I.P.(U.)	Electric cable: Cape Town. Elektriese kabel: Kaapstad	13 July/Julie 1965.
TEN. 1890 F.T.(S.)	Vertical forced air circulation furnace: Pretoria. Vertikale geforseerde-lugsirkulasieoond: Pretoria	5 July/Julie 1965.
TEN. 1908 F.T.(T.)	Hot water boilers and cylinders: Kroonstad. Warmwaterketels en -silinders: Kroonstad	17 June/June 1965.
TEN. 1914 F.T.(S.)	Electric dynamometer and variable speed A.C. motor: Simonstown. Elektriese dinamometer en W.S.-motor met reëlbare spoed: Simonstad	5 July/Julie 1965.
TEN. 1921 F.T.(U.)	Radio telephone system: Pretoria. Radiotelefoonstelsel: Pretoria	20 July/Julie 1965.
TEN. 1927 F.T.(T.)	Warms, athlete: Pretoria and Cape Town. Sweetpakke: Pretoria en Kaapstad	1 July/Julie 1965.
TEN. 1932 F.T.(U.)	Power supply sets, rectifier type: Pretoria. Kragbronsenhede, gelykriktetype: Pretoria	5 July/Julie 1965.
TEN. 1933 F.T.(T.)	Cafeteria trays and bowls, stainless steel: Pretoria, Cape Town and Tempe. Kafeteriaskinkborde en -kommetjies van vlekvrye staal: Pretoria, Kaapstad en Tempe	1 July/Julie 1965.
TEN. 1937 F.T.(T.)	Aviation fuel pump: Cape Town. Vliegtuigbrandstofpomp: Kaapstad	1 July/Julie 1965.
TEN. 1938 F.T.(T.)	Material required for manufacture of parachutes: Pretoria. Materiaal vir maak van valskerms: Pretoria	25 June/June 1965.
TEN. 1943 F.T.(T.)	Blocks, chopping: Pretoria, Cape Town and Tempe. Kapblokke: Pretoria, Kaapstad en Tempe	6 July/Julie 1965.
TEN. 1944 I.P.(T.)	Machines, weighing, platform: Cape Town. Weegskale, platformpe: Kaapstad	6 July/Julie 1965.
TEN. 1945 F.T.(T.)	Camp chairs and bedsteads: Bloemfontein, Pretoria and Cape Town. Kampbeddens en -stoele: Bloemfontein, Pretoria en Kaapstad	6 July/Julie 1965.
TEN. 1946 F.T.(T.)	Nylon brushes: Pretoria. Nylonborsels: Pretoria	7 July/Julie 1965.
TEN. 1951 F.T.(U.)	Radio station hardware components: Pretoria. Radiostasie-ysterwareonderdele: Pretoria	22 July/Julie 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 1916 I.P.(T)...	Cut, make and trim of caps: Pretoria. Sny, maak en afwerk van pette: Pretoria	30 June/Junie 1965.
TEN. 1747 F.T.(S)...	Labour for repair planned maintenance and inspection of South African naval mechanical equipment in ships and shore establishments: Simonstown Arbeid vir herstelwerk aan beplande onderhoud en inspeksie van die Suid-Afrikaanse Vloot se meganiese uitrusting in skepe en landinrigtings: Simonstad	6 July/Julie 1965.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksevolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
P.O. 70...	1	Instrument Manufacturing Corp. of S.A. Ltd., Plumstead	R2,739...	I.M.C.....	(a) Plumstead.....	8%
P.O. 103...	1	George Morris & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg	R4,531.80...	Egon Schmidt	(a) Kazerne.....	10%
A.L. 1590....	2	Prefabricated Buildings.....	R1,470.....	"F.S.M."...	(a) Siding 1641, Germistown	10%
I.P. 8745/K...	1	Del Engineering Works (Pty.), Ltd., Pretoria	R1,080.....	"DEL".....	(a) Pretoria	—
P.O. 86.....	1	Electronic Research Labs. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R3,560.....	"E.R.L."...	(a) Johannesburg.....	10%
I.P. 9198/Q...	1	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.	R588.....	—	(e) Johannesburg.....	10%
I.P. 9198/Q...	2	R. H. Morris Industries (Pty.), Ltd.	R1237.....	—	(a) Maitland.....	10%
I.P. 9254/P...	1-4	McCallum and Stevens, Number Plates & Signs (Tvl.) (Pty.), Ltd.	R708.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
P.W.D. 692...	—	Klimatrol.....	R21,360.....	—	(e)	
F.T. 3600/Q...	1	George Morris & Sons.....	R885 each.....	Excelsior.....	(a) Johannesburg.....	10%
	2	George Morris & Sons.....	R470 each.....	Excelsior.....	(a) Johannesburg.....	10%
S. 1933(V)...	8	Green & Benham.....	R646.....	Vulcan.....	(e)	
	1	George Morris & Sons.....	R1,550 lot.....	Geraldo.....	(e)	
S. 1945(V)...	1	Reunert & Lenz.....	R7,964 lot.....	Asea Electric	(a) Pretoria	
L.Q. 3093/K...	1	Central Engineering Works.....	R1,380 lot.....		(a) Vereeniging.....	10%
I.P. 9001/K...	3	Hubert Davies & Co.....	R630 lot.....	Hudaco.....	(a) Johannesburg.....	10%
	4	Hubert Davies & Co.....	R504 lot.....	Hudaco.....	(a) Johannesburg.....	10%
P.O. 106/Q...	1	Penta Chemical Ind.....	R950.....	Penta.....	(a) Pinetown.....	10%
	2	S. & P. Plastic Moulders.....	R729.....	S & P.....	(a)	9%
SD-S. 468...	1	Kolok.....	R23.50 per 10 folders.....	Kolok.....	(e)	6%
SD-S. 468...	3	J. Bonnell & Co.....	R38 per 100 folders.....	Ref. 1550.....	(e)	5%
	4	J. Bonnell & Co.....	R4.30 per 10.....	8600.....	(e)	5%
W. 889/R.....	—	Steelmetals.....	R31,410.....	—	(e)	10%
L.Q. 2861/R...	1 (a)	S.A. Torbanite Mining & Refining Co.	R0.175 per gall.....	Satmar.....	(a) Boksburg East.....	7%
	(b)	S.A. Torbanite Mining & Refining Co.	R0.1875 per gall.....	Satmar.....	(a) Boksburg East.....	7%
W. 948.....	—	Steelmetals.....	R21,780 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
F.T. 3550/K...	1	Parkinson Cowan.....	R2,490 lot.....	Wild-Barfield	(a) Pinetown.....	10%
F.T. 3531/M...	6 (a)	George Morris & Sons.....	R381.50 each.....	Cenbra.....	(a) Roodepoort	—
	16	Broderick Engineering Works..	R380 each.....		(a) Vereeniging	—
I.P. 9237/C...	1	Protea Physical & Nuclear Instrumentation	R542.....	Hitachi-Perkin-Elmer	(e)	
F.T. 3400/R...	1	Andre's Transport.....	R1.80 cub. yd.....	—	(e) On site	—
	2, 3	Bleskop Stone Crushers.....	R3 cub. yd.....		(e) On site	—
	& 4					
F.T. 3597/R...	1	Acrow Engineers.....	R6 each.....	Acrow Standard	(a) Vanderbijlpark.....	10%
	5	Acrow Engineers.....	R1.20 each.....	Acrow Standard	(a) Vanderbijlpark.....	10%
	2	Mills Scaffold.....	R6.92 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
	3	Mills Scaffold.....	R4.25 length.....		(a) Langlaagte.....	10%
	4	Mills Scaffold.....	R1.70 length.....		(a) Langlaagte.....	10%
	6	Mills Scaffold.....	R0.30 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
	7	Mills Scaffold.....	R0.68 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
	8	Mills Scaffold.....	R0.45 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
	9	Mills Scaffold.....	R0.78 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
	10	Mills Scaffold.....	R0.60 each.....		(a) Langlaagte.....	10%
W. 956/R.....	1	Steelmetals.....	R20,640 lot.....		(a) Vereeniging.....	10%
	2	Steelmetals.....	R13,500 lot.....		(a) Vereeniging.....	10%
	3	Steelmetals.....	R18,000 lot.....		(a) Vereeniging.....	10%
P.W.D. 691...	—	Butler & Herbert Engineering	R20,000.....		(e)	
P.W.D. 689...	—	Bronswerk.....	R3,570.....		(e)	
F.T. 3572/R...	2	H. J. van Heerden.....	R1.80 cub. yd.....	—	(e) On site	
	3	H. J. van Heerden.....	R1.50 cub. yd.....		(e) On site	
	4	H. J. van Heerden.....	R1.50 cub. yd.....		(e) On site	
	5 (a)	Free State Industr. Constr. Corporation	R3.00 cub. yd.....		(e) On site	
F.T. 3572/R...	1	Kroonstad Crushers.....	R2.20 cub. yd.....		(e) On site	
		Kroonstad Crushers.....	R2.50 cub. yd.....		(e) On site	
	5 (b)	Kroonstad Crushers.....	R2.60 cub. yd.....		(e) On site	
I.P. 8999/R...	1	Taaf Hamman.....	R762.49.....	Coloflor.....	—	10%
I.P. 8963/C...	3	Taeuber & Corssen.....	R511.44 lot.....	Coloflor.....	—	
F.T. 3507/C...	52	Johnson Matthew & Co.....	R750 lot.....	J.M. 1106....	(e)	

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.l.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
F.T. 3508/C...	388	Labotec (Cape).....	R750 lot.....	Ringsdorff...	(e)	
	380	Optical Instruments.....	R975.25 lot.....			
	344	Export & Import Co.....	R528.95.....		(b) Hamburg	
	391	Optolabor.....	R563.23 lot.....	—	(b) Hamburg	
	387	M. Demoulin.....	R530.20.....			
	367	Taeuber & Corssen.....	R734 lot.....			
	369	Taeuber & Corssen.....	R800.80 lot.....	MSE Major..	(b)	
F.T. 3509/C...	428	Wild of S.A.....	R623.95.....	Wild Heer- brugg Wild Heer- brugg Spencer		
	431	Wild of S.A.....	R954.....			
	438	Protea Laboratory Services.....	R545 lot.....			
	392	Optolabor.....	R2,401.80 lot.....			
F.T. 3510/C...	479	Taeuber & Corssen.....	R7,625 lot.....	Unicam.....	(e) Stellenbosch	
	463	Optical Instruments.....	R618.75 lot.....	Lambrecht...		
F.T. 3511/C...	521	Optical Instruments.....	R1,418.30.....		(b) Hamburg	
F.T. 3513/C...	41	Optical Instruments.....	R2,145 lot.....	Sorvall.....	(e)	
	24	Chas. F. Thackray.....	R1,522 lot.....	Almor.....	(e)	
	24 (b)	Chas. F. Thackray.....	R976 lot.....	Almor.....	(e)	
F.T. 3514/C...	70	Optical Instruments.....	R956.....	Carl Zeiss...	(e)	
F.T. 3482/C...	8	Protea Holdings Cape.....	R555 lot.....	Ekcon.....	(e)	
	19	Protea Holdings Cape.....	R584 lot.....	Nuclear Enter- prises	(e)	
	20	Protea Holdings Cape.....	R504 lot.....	Nuclear Enter- prises	(e)	
	23	Protea Holdings Cape.....	R6,851 lot.....	Aminco Bow- man	(e)	
F.T. 3483/C...	48	Taeuber & Corssen.....	R534 lot.....	A. H. Thomas	(e)	
	47	Optical Instruments.....	R914.25.....	I. van Sorvall	(a) Johannesburg	
F.T. 3484/C...	71	Wild of S.A.....	R505.40.....	MII BRFL	(e) Stellenbosch	
	72	Wild of S.A.....	R649.20.....	Wild M20 KGs	(e) Stellenbosch	
	89	Protea Physical and Nuclear In- strumentation	R620 lot.....	Varian.....	(e)	
	75	Beckman Instruments.....	R16,641.....	Beckman....	(e)	
	76	Beckman Instruments.....	R532.....	Spinco.....	(e)	
	88	Beckman Instruments.....	R540.....	Clarke Oxy- gen Elec- trode	(e)	
F.T. 3562/K...	9	Crompton Parkinson.....	R896 lot.....	Crompton Parkinson	(b) London	
F.T. 3678/SL/ K	—	Gardner-Denver Co.....	R16,611.66 lot.....	Gardner-Den- ver	(a) Candover.....	6%
F.T. 3510/C...	455	R. H. Harriss.....	R795.....	Honeywell...	(a) Johannesburg	
	467	R. H. Harriss.....	R2,100.....	Honeywell...	(a) Johannesburg	
	495	Baird & Tatlock.....	R502 lot.....			

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SERVICES OR DISPOSALS.—DIENSTE OF VERKOPE.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer.

Tender No.	Item No.	Description./Beskrywing.	Successful Tenderer. <i>Sukcesvolle Tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>
P.W.D. 653/W.		Supply, delivery and erection of 3 air conditioning plants	Fullmark Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	R18,280.
P.W.D. 654/W.		Supply, delivery and erection of an exhaust hood.....	F. A. Sharman (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	R3,927.
F.T. 3583/W...		Installation of 400 piles cont. No. 82/64 P.....	M. P. C. Foundations, Welkom....	R15,050
F.T. 3568/W...		Erection of 12 houses, Cato Manor GOR 64/65.....	Mazerie Wurdemann (Pty.), Ltd., Durban	R112,600.
F.T. 3398/W...		Construction of access road Contract No. KS 52/64.....	Asphalt Paving Contracting Co., Cape Town	R17,569.28.
P.W.D. 670/W.		Installation passenger/goods lift.....	Otis Elevator Co., Ltd., Johannesburg	R12,770.
P.W.D. 669/W.		Installation of 3 passenger and 4 passenger/goods lifts	Otis Elevator Co., Ltd., Johannesburg	R113,711.
D.O.W. 631/W		Oprigting van woning, Upington.....	R. B. Nysschen, Upington.....	R8,899.
D.O.W. 628/W		Omskepping van kantore in polisiestasie.....	W. J. Kruger, Posbus 314, Louis Trichardt	R46,777.
P.W.D. 642/W.		Alterations and additions to institute, Pietermaritzburg	O'Reilly Builders, Northdene, Natal	R28,800.
P.W.D. 671/W.		Electrical installation PF personnel, second portion...	Hammond Electrical (Pty.), Ltd., Durban	R7,634.64.
P.W.D. 644/W.		Additions, alterations, post office, Klerksdorp.....	Tosie Railroad Construction, Lynn- wood, Pretoria	R35,450.
P.W.D. 656/W.		Electrical supply and reticulation, Roodeplaat.....	S. Bornmann Co. (Pty.), Ltd., Pre- toria	R2,989.
D.O.W. 641/W.		Oprigting van hondehokke, Kontrak 1, S.A. Polisie.....	H. J. Smith, Pretoria-Noord.....	R61,511.
D.O.W. 664/W.		Elektriese installasie te Thaba Nchu.....	J. J. B. Roodt, Weyner.....	R2,350.
D.O.W. 614/W.		Oprigting van kwartiere, S.A. Polisie, Modderivier.....	R. P. Odendaal, Jacobsdal.....	R20,000.
D.O.W. 615/W.		Oprigting van poskantoor, Pongola.....	Pregola Konstruksie (Edms.), Bpk., Pretoria	R67,790.
D.O.W. 629/W.		Oprigting van woning vir posmeester, Magogong.....	J. W. J. van der Merwe, Pokwani...	R6,707.50.
P.W.D. 630/W.		Enlargement to carrier building.....	R. H. Norris (Pty.), Ltd., Port Eliza- beth	R45,611.
D.O.W. 658/W.		Oprigting van polisiestasie en -kwartiere.....	B. F. Lutz, Cradock.....	R85,800.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
A. 6230.....	Creosoted wooden transmission poles and crossarms: Langlaagte..... Kreosoothouttransmissiepale en -dwarsarms: <i>Langlaagte</i>	2 July/Julie 1965.
F. 6041.....	Compressed air plant: Salt River..... Drukluftuitrusting: <i>Soutrivier</i>	9 July/Julie 1965.
A. 6220.....	S.A. Pine timber and shelving: Various centres..... Timmerhout en rakplanke van S.A. dennehout: <i>Verskeie sentrums</i>	9 July/Julie 1965.
K. 6229.....	Electric cable: Koedoespoort..... Elektriese kabel: <i>Koedoespoort</i>	9 July/Julie 1965.
E. 6123.....	Synthetic detergents: Various centres..... Sintetiese reinigingsmiddels: <i>Verskeie sentrums</i>	9 July/Julie 1965.
T. 6129.....	Mechanical horses: Various centres..... Voorhakkers: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
T. 6100.....	Mechanical horses: Various centres..... Voorhakkers: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
F. 6190.....	Hydraulically operated loaders (unloaders): Port Elizabeth and Durban..... Hidrouliese laaigrawe: <i>Port Elizabeth en Durban</i>	23 July/Julie 1965.
C. 6146.....	Outdoor reflectors and lamps, chokes and capacitors: Various centres..... Buiteweerkatsters, lampe, smoorspoele en kapasitors: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
K. 6219.....	Armature coils: Various centres..... Ankerspoele: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
K. 6127.....	Overhead track equipment: Various centres..... Bobaanuitrusting: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
K. 6132.....	Copper wire: Various centres..... Koperdraad: <i>Verskeie sentrums</i>	23 July/Julie 1965.
C. 5941.....	Fork lift trucks: Amendment No. 1: Description against item 61 (a) amended..... Vurkhyswaens: Wysiging no. 1: <i>Beskrywing teenoor item 61 (a) gewysig</i>	18 June/Junie 1965.
K. 6076.....	Overhead track equipment: Amendment No. 2: Closing date extended to..... Bobaanuitrusting: Wysiging no. 2: <i>Sluitingsdatum verander na</i>	11 June/Junie 1965.
G. 5930.....	Calcium carbide: Various centres..... Kalsiumkarbid: <i>Verskeie sentrums</i>	9 July/Julie 1965.
F. 6039.....	Hydraulic Platforms: Amendment No. 1: Closing date extended to..... Hidrouliese platforms: Wysiging no. 1: <i>Sluitingsdatum verander na</i>	2 July/Julie 1965.

10334—11 10235—11

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the abovementioned offices.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente le ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en die van die Residentingenieur (aanleg), Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die bogenoemde kantore.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
CCE. 500.....	The design, supply, installation and testing of air conditioning equipment in the Central Traffic Control building at Newcastle, Natal Die ontwerp, verskaf, installeer en toets van die lugversorguitrusting in die sentrale verkeersbeheergebou op Newcastle, Natal	2 July/Julie 1965.

10243—11

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from:

V.D. 105, 106, 114 and 116: The Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

V.D. 107: The Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.

V.D. 108, 109 and 113: The District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

V.D. 110, 117, tenders for bread, Port Elizabeth and East London: The District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.

V.D. 111 and 112: The Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.

V.D. 115: The District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van:

V.D. 105, 106, 114 en 116: Die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

V.D. 107: Die Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kimberley.

V.D. 108, 109 en 113: Die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

V.D. 110, 117, tenders vir brood, Port Elizabeth en Oos-Londen: Die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.

V.D. 111 en 112: Die Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.

V.D. 115: Die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
Period/Tydperk 1/10/1965 to/tot 30/9/1967.		
V.D. 105.	Vegetables: Johannesburg. <i>Groente: Johannesburg</i>	9 July/Julie 1965.
V.D. 106.	Meat: Pretoria. <i>Vleis: Pretoria</i>	9 July/Julie 1965.
V.D. 107.	Meat: Kimberley. <i>Vleis: Kimberley</i>	9 July/Julie 1965.
V.D. 108.	Bread: Cape Town. <i>Brood: Kaapstad</i>	9 July/Julie 1965.
V.D. 109.	Cake, etc.: Cape Town. <i>Koek, ens.: Kaapstad</i>	2 July/Julie 1965.
V.D. 110.	Dry cleaning: Port Elizabeth. <i>Droogskoonmaakwerk: Port Elizabeth</i>	2 July/Julie 1965.
V.D. 111.	Bread: Bloemfontein. <i>Brood: Bloemfontein</i>	2 July/Julie 1965.
V.D. 112.	Cake, etc.: Bloemfontein. <i>Koek, ens.: Bloemfontein</i>	2 July/Julie 1965.
V.D. 113.	Mineral waters: Cape Province. <i>Mineraalwater: Kaapprovinsie</i>	25 June/Junie 1965.
V.D. 114.	Mineral waters: Transvaal. <i>Mineraalwater: Transvaal</i>	25 June/Junie 1965.
V.D. 115.	Mineral waters: Natal. <i>Mineraalwater: Natal</i>	25 June/Junie 1965.
V.D. 116.	Cordials. <i>Stroopdrank</i>	25 June/Junie 1965.
V.D. 117.	Cake, etc.: Port Elizabeth. <i>Koek, ens.: Port Elizabeth</i>	25 June/Junie 1965.
Tender for. Tender vir	Bread: Port Elizabeth. <i>Brood: Port Elizabeth</i>	25 June/Junie 1965.
Tender for. Tender vir	Bread: East London. <i>Brood: Oos-Londen</i>	25 June/Junie 1965.

10237—11

ROAD TRANSPORT SERVICE.

Tender documents are obtainable from The System Manager's Road Transport Section, Durban and Pretoria, and from the General Manager's Road Transport Section, Room No. 206, South Station Building, De Villiers Street, Johannesburg.

PADVERVOERDIENS.

Tenderdokumente is verkrygbaar van Die Afdelingsbestuurder se Afdeling Padvervoer, Durban en Pretoria, en van die Hoofbestuurder se Afdeling Padvervoer, Kamer no. 206, Suidstasiegebou, De Villiersstraat, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
RTS. 5274-C.A.V./ Bosch (1965/66)	Repair and servicing of C.A.V./Bosch type fuel pumps and injectors fitted to the Administration's vehicles operating in Natal and Eastern Transvaal Systems <i>Die herstel en versiening van C.A.V./Bosch tipe brandstofpompe en inspuiters aan die Administrasie se voertuie wat gebruik word in die afdeling Natal en Oos-Transvaal</i>	2 July/Julie 1965.

10236—11

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the name of Phil Rose Construction (Pty.), Ltd., Durban, on its list of approved tenderers for structural concrete works exceeding R50,000 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the name of Martin Harris and Sons (O.F.S.) (Pty.), Limited, Bethlehem, on its list of approved tenderers for earthworks and structural concrete works exceeding R50,000 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Phil Rose Construction (Pty.), Ltd., Durban, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir struktuurbetonwerk waarvan die waarde R50,000 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

10240—11

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Martin Harris and Sons (O.F.S.) (Pty.), Limited, Bethlehem, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir grondwerke en struktuurbetonwerk waarvan die waarde R50,000 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

10241—11

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, Catering Department, Johannesburg, and the Station Master, Blaney.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Verversingsdepartement, Johannesburg, en die Stasiemeester, Blaney.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 118	Catering concession: Blaney Station. Verversingskonsessie: Blaneystasie	25 June/Junie 1965.
		10234—11

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 206, C. W. Malan Building, Maitland Street, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 206, C. W. Malan Building, Maitland Street, Bloemfontein.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 206, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 206, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
O.F.S. 65/6	Erection and completion of a station building and mess and ablution block at Frankfort, Orange Free State Die bou van 'n stasiegebou en 'n eet-en-wasgebou op Frankfort, Oranje-Vrystaat	2 July/Julie 1965.
		10239—11

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Electrical Engineer, Room No. 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) tender documents may be obtained from the office of the Chief Electrical Engineer.

ELEKTROTEGNIËSE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer no. 601, S.A.S.-laboratoriumgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
CEE. 51	Construct an open wire telephone line and erect additional circuits on existing open wire telephone line between Aloes and Noupport: Due date extended to Bou van 'n oopdraadtelefoonlyn en span van bykomende drade op die bestaande oopdraadtelefoonlyn tussen Aloes en Noupport: <i>Vervaldatum uitgestel tot</i>	25 June/Junie 1965.
CEE. 56	Installation of carrier telephone systems in the section Johannesburg-Germiston-Benoni-Springs-Welgedag-Witbank Die installeer van dragolftelefoonstelsels in die trajek Johannesburg-Germiston-Benoni-Springs-Welgedag-Witbank	2 July/Julie 1965.

10238—11 10242—11

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

*Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry*

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



**Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika**

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

*Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $3\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $3\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

"STATISTICAL YEAR BOOK 1964"

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price R3.30. Overseas R4.15 Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1964"

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Lasten en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys R3.30. Corsee R4.15 Posvry.